



CCSBT-EC/1810/05 (Rev.1)

DRAFT REVISED 2018 BUDGET
2018年改訂予算案

Purpose

目的

To agree a revised budget for 2018.
2018年の改訂予算について合意する。

Discussion

議論

A draft revised budget for 2018 is provided at **Attachment A**. The revision incorporates actual income and expenditure as at 31 August 2018 together with forecast income and expenditure for the remainder of the year.

2018年の改訂予算案は別紙Aのとおりである。改訂案は、2018年8月31日時点における実際の収入額及び支出額、及び当年の残り期間における収入及び支出の見込額を併せたものである。

The following assumptions have been made with respect to the income and expenditure in the draft revised budget.

改訂予算案の収入及び支出に関しては以下を前提としている。

Income:

収入:

- No assumptions required: The assumptions in the previous revision of this paper have now been realised.

前提条件なし：本文書の修正前のバージョンに記載した前提条件は解決した。

Expenditure:

支出:

- A further saving of about \$100,000 is possible if the Australian Government is able to revise its regulations relating to the CCSBT¹ to fully exempt the CCSBT from the Australian Goods and Services Tax (GST). It is not yet known when the revised regulations will be finalised and approved, so this potential saving has not been incorporated in the revised budget.

オーストラリア政府が、CCSBTをオーストラリア物品サービス税（GST）の適用除外とするためにCCSBTに関連する同国の規則¹を改正することができた場合、約100,000豪ドルのさらなる節約が可能である。この改正規則が最終化及び承認される時期は未定であるため、この節約については改訂予算案に取り入れていない。

Given the above assumptions, the forecast final income and expenditure for 2018 is provided at **Attachment A**.

上記の前提を踏まえた2018年の最終的な収入見込額及び支出見込額は別紙Aのとおりである。

¹ Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (Privileges and Immunities) Regulations 1996.

The variations in income for 2018 from that approved by CCSBT 24 were:

CCSBT 24 により承認された 2018 年の収入からの主な変動は以下のとおりである。

- A reduction of \$17,000 in planned withdrawals from accumulated savings²;
予定されていた預金からの引出し額の減少 (17,000 豪ドル) ²
- Improved returns on investments of \$17,969³;
投資利息の改善 (17,969 豪ドル) ³
- An increase of \$4,397 in voluntary contributions from Members⁴; and
メンバーからの任意拠出金の増加 (4,397 豪ドル) ⁴
- Increased returns of \$662 from the Staff Assessment Levy⁵.
職員課徴金に由来する収入の増加 (662 豪ドル)

Expenditure for 2018 is forecast to total \$2,805,753, which is a 3.7% decrease on the amount of \$2,915,006 approved for 2018. Minor savings are forecast across each of the seven expenditure areas of the budget.

2018 年の総支出額は 2,805,753 豪ドルと見込まれており、2018 年向けに承認されていた 2,915,006 豪ドルより 3.7% の減少となっている。予算上の 7 つの費目それぞれにおいて、いくらかの節約が見込まれている。

The indicative budget for 2019 considered by CCSBT 24 assumed that there would be a \$50,000 saving from 2018 that could be carried forward to 2019. More than double this amount was achieved, with the actual savings in expenditure being ~\$109,000. However, nearly \$23,000 of this saving is against the European Union grant for meeting costs, so that the expenditure savings for the CCSBT becomes ~\$86,000.

CCSBT 24 が検討した 2019 年の仮予算においては、2018 年から 2019 年に 50,000 豪ドルの節約額を繰り越すことができると見込まれていたところである。実際の節約額は最大で 109,000 豪ドルであり、約 2 倍となった。しかしながら、この節約額のうち約 23,000 豪ドルは欧州連合による会合費用に対する補助金であるため、CCSBT における支出の節約額は最大で 86,000 豪ドルということになる。

The Extended Commission is invited to consider the forecast final income and expenditure in **Attachment A** for the revised budget for 2018.

拡大委員会は、2018 年の改訂予算に関して、別紙 A の最終的な収入見込額及び支出見込額について検討するよう招請されている。

Prepared by the Secretariat
事務局作成文書

² The reduction in withdrawals was due to reduced expenditure. 引出し額の削減は、支出額の減少に伴うものである。

³ Largely due to interest from term deposits opened in 2017 that matured in 2018. 主に 2017 年に開設した定期預金が 2018 年に満期となったことによる。

⁴ Due to: (1) Better than anticipated exchange rate between the Euro and the Australian dollar; and (2) Inclusion of voluntary funds to be provided by New Zealand for the OMMP consultant. 主に (1) ユーロと豪ドルの為替レートが想定よりも良かったこと、及び (2) OMMP コンサルタントに対してニュージーランドが提供予定の任意拠出金を含めたことによる。

⁵ The Staff Assessment Levy appears on both the income and expenditure side of the budget, so it has no net effect. 職員課徴金は予算における収入の部と支出の部の両方に計上されるため、実質的な影響はない。

GENERAL BUDGET - 2018

INCOME	2018 APPROVED BUDGET	Forecast Final Income	% Variation
Contributions from Members	\$2,506,088	\$2,506,088	0.0%
Japan	\$717,862	\$717,862	
Australia	\$717,862	\$717,862	
New Zealand	\$204,081	\$204,081	
Korea	\$219,514	\$219,514	
Fishing Entity of Taiwan	\$219,514	\$219,514	
Indonesia	\$195,378	\$195,378	
European Union	\$95,092	\$95,092	
South Africa	\$136,785	\$136,785	
Staff Assessment Levy	\$109,300	\$109,962	0.6%
Carryover from previous year	\$0	\$0	-
Voluntary contributions from Members¹	\$105,388	\$120,467	14.3%
Voluntary contributions to meeting costs²	\$158,230	\$147,548	-6.8%
Withdrawal from savings	\$17,000	\$0.00	-100.0%
Interest on investments³	\$19,000	\$36,969	94.6%
TOTAL GROSS INCOME	\$2,915,006	\$2,921,034	0.2%

¹ The voluntary contributions in 2018 is a maximum of \$120,467 (80,000 euros) for stage 1 of the Long-Term Gene Tagging in 2018 from the European Union (EU), subject to invoices at the end of the project - it is expected that invoices will reach the maximum amount.

² The voluntary contributions to meeting costs for 2018 comprise: (1) a maximum of \$175,059 (113,986 euros) for meetings being hosted by the European Union in 2018, subject to invoices at the end of the project. The amount recorded in the interim draft revised budget reflect the anticipated invoices at conclusion of these meetings; and (2) \$9,825.45 to be provided by New Zealand for the fees, accomodation and subsistence of the consultant for the OMMP 9 meeting.

³ Interest on investments does not include interest earned from the staff liability fund (which is estimated to be \$4,779 in 2018).

EXPENDITURE	2018 APPROVED BUDGET	2018 Expenditure to date	<i>Forecast Remaining Expenditure</i> ¹	Forecast Final Expenditure	% variation
ANNUAL MEETINGS - (EC/CC)	\$218,900	\$87,621.59	\$113,500	201,122	-8.1
Independent chairs	\$27,900	5,288	21,300	26,588	-4.7
Interpretation costs	\$55,300	13,618	41,300	54,918	-0.7
Hire of venue & catering ²	\$63,800	35,491	21,300	56,791	-11.0
Hire of equipment ²	\$33,800	20,240	8,200	28,440	-15.9
Translation/of meeting documents	\$10,000	0	10,000	10,000	-
Secretariat expenses	\$28,100	12,985	11,400	24,385	-13.2
EXTENDED SCIENTIFIC COMMITTEE	\$281,600	\$150,723.36	\$94,900	245,623	-12.8
Interpretation costs	\$68,000	31,353	34,100	65,453	-3.7
Hire of venue & catering ²	\$36,700	22,345	6,800	29,145	-20.6
Hire of equipment ²	\$21,300	13,668	4,700	18,368	-13.8
Hire of consultants - Chairs and Advisory Panel	\$105,200	50,020	48,100	98,120	-6.7
Translation of meeting documents	\$1,000	0	0	0	-
Secretariat expenses	\$49,400	33,337	1,200	34,537	-30.1
SUB-COMMITTEE MEETINGS	\$116,606	\$113,587.86	-\$3,500	110,088	-5.6
Strategy and Fisheries Management WG Meeting ³	\$59,306	63,041	-12,900	50,141	-15.5
OMMP Technical Meeting (5 day, intersessional) ⁴	\$42,300	41,925	0	41,925	-0.9
OMMP Technical Meeting (1 day, prior to ESC) ²	\$15,000	8,622	9,400	18,022	20.1
SCIENCE PROGRAM	\$949,600	\$654,288.56	\$312,100	934,081	-1.6
Intersessional OM/MP Maintenance & Development	\$7,200	\$417	6,600	7,017	-2.5
Development of the CPUE series	\$3,400	\$65	2,000	2,065	-39.3
Tagging program coordination	\$1,000	\$0	1,000	1,000	0.0
Long-Term Gene Tagging Project ^{5,6}	\$770,000	\$539,000	220,000	759,000	-1.4
Close-kin sampling, DNA extraction & sequencing ⁷	\$79,200	\$39,600	39,600	79,200	0.0
Close-kin identification & exchange (POP & HSP) ⁷	\$33,000	\$16,500	16,500	33,000	0.0
Sampling and aging of Indonesian otoliths	\$52,800	\$26,400	26,400	52,800	0.0
Participation of ERSWG Chair in tRFMO WG meetings	\$3,000	\$0	0	0	-100.0
SPECIAL PROJECTS	\$62,600	\$32,307	26,300	58,607	-6.4
Quality Assurance Review	\$52,600	\$32,307	20,300	52,607	0.0
Compliance assistance	\$10,000	\$0	6,000	6,000	-40.0
SECRETARIAT COSTS	\$1,109,800	\$704,927.73	\$377,500	1,082,428	-2.5
Secretariat staff costs	\$726,100	\$462,555	253,400	715,955	-1.4
Staff assessment levy	\$109,300	\$70,262	39,700	109,962	0.6
Employer social security	\$137,900	\$88,240	48,300	136,540	-1.0
Insurance -worker's comp/travel/contents	\$14,400	\$10,256	3,600	13,856	-3.8
Travel/transport	\$35,200	\$17,774	3,900	21,674	-38.4
Translation of meeting reports	\$21,500	\$0	19,300	19,300	-10.2
Training	\$2,000	\$3,169	0	3,169	58.5
Home leave allowance	\$8,600	\$0	8,600	8,600	0.0
Other employment expenses	\$2,300	\$173	700	873	-62.0
Recruitment expenses	\$0	\$0	0	0	-
Staff liability fund (accumulating)	\$52,500	\$52,500	0	52,500	0.0
OFFICE MANAGEMENT COSTS	\$175,900	\$130,203.81	\$43,600	173,804	-1.2
Office lease and storage	\$68,500	\$50,458	17,500	67,958	-0.8
Office costs	\$87,600	\$70,662	16,900	87,562	0.0
Provision for new/replacement assets	\$12,100	\$5,616	5,500	11,116	-8.1
Telephone/communications	\$7,700	\$3,468	3,700	7,168	-6.9
TOTAL GROSS EXPENDITURE	\$2,915,006	1,841,353	964,400	2,805,753	-3.7

¹ These estimates are rounded up to the nearest \$100

² The EU is hosting these meetings in 2018 and it has provided a grant to the CCSBT Secretariat for the Secretariat to pay the catering, venue and equipment hire components of these costs.

³ Australia (AU) and New Zealand (NZ) jointly funded the participation of two panel members. The negative forecast remaining expenditure is due to a reimbursement for the panel Members that is still to be provided by New Zealand. The forecast final expenditure does not include the cost of these panel members as it was an AU/NZ initiative (not a CCSBT decision) to have these panel Members at the meeting.

⁴ New Zealand is contributing \$9,825.45 towards the consultants costs for the OMMP 9 meeting..

⁵ The EU is contributing up to 80,000 euros for stage 1 of the 2018 long term gene tagging project

⁶ CSIRO is providing an "In-kind" contribution to this project of \$322,000.

⁷ CSIRO is providing an "In-kind" contribution of up to \$61,000 for the close-kin work.